

銘傳大學 98 學年度轉學生招生考試

華語文教學系

7 月 23 日第三節

翻譯與寫作試題

(第 / 頁共 2 頁) (限用答案本作答)

可使用計算機 不可使用計算機

Translate the following English sentences into Chinese (第 1-14 題英翻中, 每題 5 分, 共 70 分)

1. Economic forecasts are being continually revised downward, even for giant China.
2. What you said you cannot deny.
3. I suggest that a solution be worked out immediately.
4. There's no need to rush him. He'll contact you when he is ready.
5. Water the seeds every day and they will grow into big plants.
6. It is a good idea to have a little notebook handy.
7. She had her day as a famous singer, but she's virtually unknown nowadays.
8. She took the medicine without a doctor's guidance and got sick for a week.
9. Her new boyfriend is more brave than wise.

銘傳大學 98 學年度轉學生招生考試

華語文教學系

7 月 23 日第三節

翻譯與寫作試題

(第 2 頁共 2 頁) (限用答案本作答)

可使用計算機 不可使用計算機

10. It's bad manners to speak when your mouth is full.

11. Students whose performance is outstanding should be given scholarships that cover all college expenses.

12. Do not open the door until the bus stops.

13. You'd better take an umbrella in case it begins to rain.

14. It is important to know your limitations.

Translate the following Chinese sentences into English (第 15-17 題中翻英, 每題 10 分, 共 30 分)

15. 病人吃了藥就躺下休息。

16. 海灘上到處都是垃圾。

17. 棒球教練叫球員作五十個伏地挺身。(伏地挺身 push-ups)

本試題兩面印刷

試題完